

Table of International Classification of Diseases for the use of National Health Insurance  
国民健康保険用国際疾病分類表

I Certain infectious and parasitic diseases 感染症及び寄生虫症	III Diseases of the blood and blood-forming organs and certain disorders involving the immune mechanism 血液及び造血器の疾患並びに免疫機構の傷害
0101 Intestinal infectious diseases 腸管感染症	0301 Anemia 貧血
0102 Tuberculosis 結核	0302 Others その他の血液及び造血器の疾患並びに免疫機構の傷害
0103 Infections with a predominantly sexual mode of transmission 主として性的伝播様式をとる感染症	IV Endocrine, nutritional and metabolic disorders 内分泌、栄養及び代謝疾患
0104 Viral infections characterized by skin and mucous membrane lesions 皮膚及び粘膜の病変を伴うウィルス疾患	0401 Disorders of thyroid gland 甲状腺障害
0105 Viral hepatitis ウィルス肝炎	0402 Diabetes mellitus 糖尿病
0106 Other viral diseases その他のウィルス疾患	0403 Others その他の内分泌、栄養及び代謝疾患
0107 Mycoses 真菌症	V Mental and behavioural disorders 精神及び行動の障害
0108 Sequelae of infectious and parasitic diseases 感染症及び寄生虫症の続発・後遺症	0501 Vascular dementia and unspecified dementia 血管性及び詳細不明の痴呆
0109 Others その他の感染症及び寄生虫症	0502 Mental and behavioural disorders due to psychoactive substance use 精神作用物質使用による精神及び行動の障害
II Neoplasms 新生物	0503 Schizophrenia, schizotypal and delusional disorders 精神分裂病、分裂病型障害及び妄想性障害
0201 Malignant neoplasm of stomach 胃の悪性新生物	0504 Mood [affective] disorders 気分 [感情] 障害 (躁うつ病を含む)
0202 Malignant neoplasm of colon 結腸の悪性新生物	0505 Neurotic stress-related and somatoform disorders 神経症性障害、ストレス関連障害及び身体表現性障害
0203 Malignant neoplasm of rectosigmoid junction and rectum 直腸S状結腸移行部及び直腸の悪性新生物	0506 Mental retardation 精神遅滞
0204 Malignant neoplasm of liver and intrahepatic bile ducts 肝及び肝内胆管の悪性新生物	0507 Others その他の精神及び行動の障害
0205 Malignant neoplasm of trachea, bronchus and lung 気管、気管支及び肺の悪性新生物	VI Diseases of the nervous system 神経系の疾患
0206 Malignant neoplasm of breast 乳房の悪性新生物	0601 Parkinson's disease パーキンソン病
0207 Malignant neoplasm of uterus 子宮の悪性新生物	0602 Alzheimer's disease アルツハイマー病
0208 Malignant lymphoma 悪性リンパ腫	0603 Epilepsy てんかん
0209 Leukemia 白血病	0604 Cerebral palsy and other paralytic syndromes 脳性麻痺及びその他の麻痺性症候群
0210 Other malignant neoplasms その他の悪性新生物	0605 Disorders of autonomic nervous system 自律神経系の障害
0211 Others 良性新生物及びその他の新生物	0606 Others その他の神経系の疾患

VII Diseases of the eye and adnexa  
眼及び付属器の疾患

0701 Conjunctivitis  
結膜炎

0702 Cataract  
白内障

0703 Disorders of refraction and accommodation  
屈折及び調節の障害

0704 Others  
その他の眼及び付属器の疾患

VIII Diseases of the ear and mastoid process  
耳及び乳様突起の疾患

0801 Otitis externa  
外耳炎

0802 Other disorders of external ear  
その他の外耳疾患

0803 Otitis media  
中耳炎

0804 Other diseases of middle ear and mastoid  
その他の中耳及び乳様突起の疾患

0805 Disorders of vestibular function  
メニエール病

0806 Other diseases of inner ear  
その他の内耳疾患

0807 Others  
その他の耳疾患

IX Diseases of the circulatory system  
循環器系の疾患

0901 Hypertensive diseases  
高血圧性疾患

0902 Ischaemic heart diseases  
虚血性心疾患

0903 Other forms of heart disease  
その他の心疾患

0904 Subarachnoid haemorrhage  
くも膜下出血

0905 Intracerebral haemorrhage  
脳内出血

0906 Occlusion of precerebral and cerebral arteries  
脳梗塞

0907 Cerebral atherosclerosis  
脳動脈硬化（症）

0908 Other cerebrovascular diseases  
その他の脳血管疾患

0909 Atherosclerosis  
動脈硬化（症）

0910 Hemorrhoids  
痔核

0911 Hypotension  
低血圧症

0912 Others  
その他の循環器系の疾患

X Diseases of the respiratory system  
呼吸器系の疾患

1001 Acute nasopharyngitis [common cold]  
急性鼻咽頭炎 [かぜ]

1002 Acute pharyngitis and tonsillitis  
急性鼻咽頭炎及び急性扁桃腺

1003 Other acute upper respiratory infections  
その他の急性上気道感染症

1004 Pneumonia  
肺炎

1005 Acute bronchitis and bronchiolitis  
急性気管支炎及び急性細気管支炎

1006 Allergic rhinitis  
アレルギー性鼻炎

1007 Chronic sinusitis  
慢性副鼻腔炎

1008 Bronchitis, not specified as acute or chronic  
急性又は慢性と明示されない気管支炎

1009 Chronic obstructive pulmonary diseases  
慢性閉塞性肺疾患

1010 Asthma  
喘息

1011 Others  
その他の呼吸器系の疾患

XI Diseases of the digestive system  
消化器系の疾患

1101 Dental caries  
う蝕

1102 Gingivitis and periodontal disease  
歯肉炎及び歯周疾患

1103 Other diseases of teeth and supporting structures  
その他の歯及び歯の支持機構

1104 Gastric and duodenal ulcer  
胃潰瘍及び十二指腸潰瘍

1105 Gastritis and duodenitis  
胃炎及び十二指腸炎

1106 Alcoholic liver disease  
アルコール性肝疾患

1107 Chronic hepatitis, not elsewhere classified  
慢性肝炎（アルコール性のものを除く）

1108 Liver cirrhosis  
肝硬変（アルコール性のものを除く）

1109 Other diseases of liver  
その他の肝疾患

1110 Cholelithiasis and cholecystitis  
胆石症及び胆のう炎

1111 Diseases of pancreas  
膵疾患

1112	Others その他の消化器系の疾患	1408	Other disorders of breast and female genital organs 乳房及びその他の女性性器の疾患
X II	Diseases of the skin and subcutaneous tissue 皮膚及び皮下組織の疾患	X V	Pregnancy, childbirth and the puerperium 妊娠、分娩及び産じょく
1201	Infections of the skin and subcutaneous tissue 皮膚及び皮下組織の感染症	1501	Abortion 流産
1202	Dermatitis and eczema 皮膚及び湿疹	1502	Edema, proteinuria and hypertensive disorders in pregnancy, childbirth and the puerperium 妊娠中毒症
1203	Others その他の皮膚及び皮下組織の疾患	1503	Single spontaneous delivery* 単胎自然分娩
X III	Diseases of the musculoskeletal system and connective tissue 筋骨格系及び結合組織の疾患	1504	Others その他の妊娠、分娩及び産じょく
1301	Inflammatory polyarthropathies 炎症性多発性関節障害	X VI	Certain conditions originating in the perinatal period 周産期に発生した病態
1302	Arthrosis 関節症	1601	Disorders related to pregnancy and fetal growth 妊娠及び胎児発育に関連する障害
1303	Spondylopathies 脊椎障害（脊椎症を含む）	1602	Others その他の周産期に発生した病態
1304	Intervertebral disc disorders 椎間板障害	X VII	Congenital Malformations, deformations and chromosomal abnormalities 先天奇形、変形及び染色体異常
1305	Cervicobrachial syndrome 頸腕症候群	1701	Congenital anomalies of heart 心臓の先天奇形
1306	Low back pain and sciatica 腰痛症及び挫骨神経痛	1702	Others その他の先天奇形、変形及び染色体異常
1307	Other dorsopathies その他の脊柱障害	X VIII	Symptoms, signs and abnormal clinical and laboratory findings, not elsewhere classified 症状、徴候及び異常臨床所見・異常検査所見で他に分類されないもの
1308	Shoulder lesions 肩の障害	1800	Symptoms, signs and abnormal clinical and laboratory findings, not elsewhere classified 症状、徴候及び異常臨床所見・異常検査所見で他に分類されないもの
1309	Disorders of bone density and structure 骨の密度及び構造の障害	X IX	Injury, poisoning and certain other consequences of external causes 損傷、中毒及びその他の外因の影響
1310	Others その他の筋骨格系及び結合組織の疾患	1901	Fracture 骨折
X IV	Diseases of the Genitourinary system 尿路系器系の疾患	1902	Intracranial injury and injury to organs 頭蓋内損傷及び内臓の損傷
1401	Glomerular diseases 糸球体疾患及び腎尿細管間質性疾患	1903	Burns and corrosions 熱湯及び腐食
1402	Renal failure 腎不全	1904	Poisoning 中毒
1403	Urolithiasis 尿路結石症	1905	Others その他
1404	Other diseases of urinary system その他の尿路系の疾患		
1405	Hyperplasia of prostate 前立腺肥大（症）		
1406	Other diseases of male genital organs その他の男性性器の疾患		
1407	Menopausal and postmenopausal disorders 月経障害及び閉経周辺期障害		

Important : No. 1503 with asterisk is not covered by the National Health Insurance.  
1503 番(\*印) は国民健康保険は適用されません。

# Kamakura — 国民健康保険異動届出書 — National Health Insurance Application

Deadline: Must be submitted within 14 days of the qualifying event (losing employer insurance, moving in, birth, etc.) | Cost: Free | Penalty: Late enrollment means you still owe premiums from the eligibility date, and medical costs in

## WHAT TO BRING

### >> Enrolling after leaving employer insurance

- |   |             |
|---|-------------|
| * Certificate of Health Insurance Loss (from former employer) | 健康保険資格喪失証明書 |
| * Residence Card  | 在留カード       |
| * My Number Card (or My Number notification)                  | マイナンバーカード   |
| Bank passbook & registered seal (for auto-debit setup)        | 通帳・届出印      |

### >> Enrolling after moving to a new ward

- |  |           |
|--|-----------|
| * Residence Card   | 在留カード     |
| * My Number Card   | マイナンバーカード |
| Moving-Out Certificate (from previous ward) (If also doing residence registration) | 転出証明書     |

### >> Leaving NHI (got employer insurance)

- |   |             |
|---|-------------|
| * New health insurance card (from employer) | 新しい健康保険証    |
| * NHI qualification confirmation document   | 国民健康保険資格確認書 |
| * My Number Card                            | マイナンバーカード   |

## COMMON MISTAKES

- X Not enrolling within 14 days
  - > You owe premiums retroactively from the eligibility date, but medical expenses during the gap are not covered.
- X Forgetting to disenroll from NHI after getting employer insurance
  - > You will be double-billed for premiums. NHI does not automatically cancel.
- X Not bringing the Certificate of Health Insurance Loss
  - > The ward office cannot process your enrollment. Ask your former employer to issue this document.

## AFTER YOU SUBMIT

1. You receive a qualification confirmation document (資格確認書) — keep this as proof of insurance
2. Monthly premium notices arrive by mail. Pay at convenience stores, banks, or set up auto-debit
3. Dependents can be enrolled on the same form — list all household members
4. Premiums are calculated based on your previous year's income

セクション 1 — Section 1 (Part 1/2)

<div>1</div> <div>2</div> <div>Table of International Classification of Diseases for the use of National Health Insurance</div> <div>国民健康保険用国際疾病分類表</div>	
<div>4</div> <div>I</div> <div>Certain infectious and parasitic diseases</div> <div>感染症及び寄生虫症</div>	<div>3</div> <div>III</div> <div>Diseases of the blood and blood-forming organs and certain disorders involving the immune mechanism</div> <div>血液及び造血器の疾患並びに免疫機構の傷害</div>
<div>7</div> <div>0101</div> <div>Intestinal infectious diseases</div> <div>腸管感染症</div>	<div>6</div> <div>0301</div> <div>Anemia</div> <div>貧血</div>
<div>8</div> <div>0102</div> <div>Tuberculosis</div> <div>結核</div>	<div>10</div> <div>0302</div> <div>Others</div> <div>その他の血液及び造血器の疾患並びに免疫機構の傷害</div>
<div>9</div> <div>0103</div> <div>Infections with a predominantly sexual mode of transmission</div> <div>主として性的伝播様式をとる感染症</div>	<div>12</div> <div>IV</div> <div>Endocrine, nutritional and metabolic disorders</div> <div>内分泌、栄養及び代謝疾患</div>
<div>13</div> <div>0104</div> <div>Viral infections characterized by skin and mucous membrane lesions</div> <div>皮膚及び粘膜の病変を特徴とするウイルス感染症</div>	

- 1

Table of International Classification of Diseases for the use of National Health Insurance

[Table of International Classification of Diseases for the use of National Health Insurance]
- 2

国民健康保険用国際疾病分類表

National Health Insurance

Japan's public health insurance for self-employed, unemployed, and those not covered by employer insurance. Enrollment is mandatory.
- 3

III Diseases of the blood and blood-forming organs

[III Diseases of the blood and blood-forming organs]
- 4

感染症及び寄生虫症

[感染症及び寄生虫症]
- 5

and certain disorders involving the immune

[and certain disorders involving the immune]
- 6

血液及び造血器の疾患並びに免疫機構の傷害

[血液及び造血器の疾患並びに免疫機構の傷害]
- 7

腸管感染症

[腸管感染症]
- 8

結核

[結核]
- 9

0103 Infections with a predominantly sexual mode of

[0103 Infections with a predominantly sexual mode of]
- 10

その他の血液及び造血器の疾患並びに免疫機構

Other

Use this section for any additional information not covered in other fields
- 11

主として性的伝播様式をとる感染症

[主として性的伝播様式をとる感染症]
- 12

IV Endocrine, nutritional and metabolic disorders

[IV Endocrine, nutritional and metabolic disorders]
- 13

0104 Viral infections characterized by skin and

[0104 Viral infections characterized by skin and]
- 14

内分泌、栄養及び代謝疾患

[内分泌、栄養及び代謝疾患]
- 15

mucous membrane lesions

[mucous membrane lesions]

0101	Intestinal infectious diseases	腸管感染症
0102	Tuberculosis	結核
0103	Infections with a predominantly sexual mode of transmission	主として性的伝播様式をとる感染症
0104	Viral infections characterized by skin and mucous membrane lesions	皮膚及び粘膜の病変を特徴とするウイルス感染症
0301	Anemia	貧血
0302	Others	その他の血液及び造血器の疾患並びに免疫機構の傷害
0401	Diabetes mellitus	糖尿病
0402	Other endocrine disorders	その他の内分泌疾患
0501	Malnutrition	栄養失調
0502	Other nutritional disorders	その他の栄養疾患
0601	Obesity	肥満
0602	Other metabolic disorders	その他の代謝疾患

セクション 1 — Section 1 (Part 2/2)

皮膚及び粘膜の病変を伴うウイルス疾患	
0105	Viral hepatitis ウイルス肝炎
0106	Other viral diseases その他のウイルス疾患
0107	Mycoses 真菌症
0401	Disorders of thyroid gland 甲状腺障害
0402	Diabetes mellitus 糖尿病
0403	Others その他の内分泌、栄養及び代謝疾患
V	Mental and behavioural disorders

- 1 甲状腺障害 [甲状腺障害]
- 2 ウイルス肝炎 [ウイルス肝炎]
- 3 糖尿病 [糖尿病]
- 4 その他のウイルス疾患 Other  
Use this section for any additional information not covered in other fields
- 5 その他の内分泌、栄養及び代謝疾患 Other  
Use this section for any additional information not covered in other fields
- 6 真菌症 [真菌症]





セクション 2 — Section 2 (Part 1/2)

<p>その他のウイルス疾患</p> <p>0107 <sup>2</sup> Mycoses 真菌症</p> <p>0108 <sup>4</sup> Sequelae of infestious and parasitic diseases 感染症及び寄生虫症の続発・後遺症</p> <p>0109 <sup>7</sup> Others その他の感染症及び寄生虫症</p> <p>II <sup>10</sup> Neoplasms 新生物</p> <p>0201 <sup>12</sup> Malignant neoplasm of stomach 胃の悪性新生物</p> <p>0202 <sup>15</sup> Malignant neoplasm of colon 結腸の悪性新生物</p>	<p>0403 <sup>1</sup> Others その他の内分泌、栄養及び代謝疾患</p> <p>V Mental and behavioural disorders 精神及び行動の障害</p> <p>0501 <sup>5</sup> Vascular dementia and unspecified dementia 血管性及び詳細不明の痴呆</p> <p>0502 <sup>8</sup> Mental and behavioural disorders due to psychoactive substance use 精神作用物質使用による精神及び行動の障害</p> <p>0503 <sup>11</sup> Schizophrenia, schizotypal and delusional disorders 精神分裂病、分裂病型障害及び妄想性障害</p> <p>0504 <sup>14</sup> Mood [affective] disorders 気分 [感情] 障害 (躁うつ病を含む)</p>
---	--

- 1

その他の内分泌、栄養及び代謝疾患    Other

Use this section for any additional information not covered in other fields
- 2

真菌症    [真菌症]
- 3

0108 Sequelae of infestious and parasitic diseases    [0108 Sequelae of infestious and parasitic diseases]
- 4

感染症及び寄生虫症の続発・後遺症    [感染症及び寄生虫症の続発・後遺症]
- 5

0501 Vascular dementia and unspecified dementia    [0501 Vascular dementia and unspecified dementia]
- 6

血管性及び詳細不明の痴呆    [血管性及び詳細不明の痴呆]
- 7

その他の感染症及び寄生虫症    Other

Use this section for any additional information not covered in other fields
- 8

0502 Mental and behavioural disorders due to    [0502 Mental and behavioural disorders due to]
- 9

psychoactive substance use    [psychoactive substance use]
- 10

新生物    [新生物]
- 11

0503 Schizophrenia, schizotypal and delusional    [0503 Schizophrenia, schizotypal and delusional]
- 12

0201 Malignant neoplasm of stomach    [0201 Malignant neoplasm of stomach]
- 13

胃の悪性新生物    [胃の悪性新生物]
- 14

精神分裂病、分裂病型障害及び妄想性障害    [精神分裂病、分裂病型障害及び妄想性障害]
- 15

結腸の悪性新生物    [結腸の悪性新生物]



セクション 2 — Section 2 (Part 2/2)

0202 Malignant neoplasm of colon 結腸の悪性新生物	0504 Mood [affective] disorders 気分 [感情] 障害 (躁うつ病を含む)
0203 Malignant neoplasm of rectosigmoid junction and rectum 直腸 S 状結腸移行部及び直腸の悪性新生物	0505 Neurotic stress-related and somatoform disorders 神経症性障害、ストレス関連障害及び身体表現性 障害
0204 Malignant neoplasm of liver and intrahepatic bile ducts 肝及び肝内胆管の悪性新生物	0506 Mental retardation 精神遅滞
0205 Malignant neoplasm of trachea, bronchus and lungs	0507 Others

- 1 気分 [感情] 障害 (躁うつ病を含む) [気分 [感情] 障害 (躁うつ病を含む)]
- 2 0203 Malignant neoplasm of rectosigmoid junction [0203 Malignant neoplasm of rectosigmoid junction]
- 3 直腸 S 状結腸移行部及び直腸の悪性新生物 [直腸 S 状結腸移行部及び直腸の悪性新生物]
- 4 0204 Malignant neoplasm of liver and intrahepatic [0204 Malignant neoplasm of liver and intrahepatic]
- 5 肝及び肝内胆管の悪性新生物 [肝及び肝内胆管の悪性新生物]
- 6 精神遅滞 [精神遅滞]
- 7 0205 Malignant neoplasm of trachea, bronchus and [0205 Malignant neoplasm of trachea, bronchus and]





セクション 3 — Section 3 (Part 1/2)

bile ducts 肝及び肝内胆管の悪性新生物	0506 1 Mental retardation 精神遅滞
2 0205 Malignant neoplasm of trachea, bronchus and lung 4 気管、気管支及び肺の悪性新生物	0507 3 Others その他の精神及び行動の障害
0206 6 Malignant neoplasm of breast 乳房の悪性新生物	V 5 Diseases of the nervous system 神経系の疾患
0207 8 Malignant neoplasm of uterus 子宮の悪性新生物	0601 7 Parkinson's disease パーキンソン病
0208 11 Malignant lymphoma 悪性リンパ腫	9 0602 10 Alzheimer's disease アルツハイマー病
0209 13 Leukemia 白血病	0603 12 Epilepsy てんかん
0210 Other malignant neoplasms その他の悪性新生物	14 0604 15 Cerebral palsy and other paralytic syndromes 脳性麻痺及びその他の麻痺性症候群

- 1 精神遅滞 [精神遅滞]
- 2 0205 Malignant neoplasm of trachea, bronchus and [0205 Malignant neoplasm of trachea, bronchus and]
- 3 その他の精神及び行動の障害 Other  
Use this section for any additional information not covered in other fields
- 4 気管、気管支及び肺の悪性新生物 [気管、気管支及び肺の悪性新生物]
- 5 神経系の疾患 [神経系の疾患]
- 6 乳房の悪性新生物 [乳房の悪性新生物]
- 7 パーキンソン病 [パーキンソン病]
- 8 子宮の悪性新生物 [子宮の悪性新生物]
- 9 0602 Alzheimer's disease [0602 Alzheimer's disease]
- 10 アルツハイマー病 [アルツハイマー病]
- 11 悪性リンパ腫 [悪性リンパ腫]
- 12 てんかん [てんかん]
- 13 白血病 [白血病]
- 14 0604 Cerebral palsy and other paralytic syndromes [0604 Cerebral palsy and other paralytic syndromes]
- 15 脳性麻痺及びその他の麻痺性症候群 Other  
Use this section for any additional information not covered in other fields



セクション 3 — Section 3 (Part 2/2)

0210 ① Other malignant neoplasms その他の悪性新生物	0604 Cerebral palsy and other paralytic syndromes 脳性麻痺及びその他の麻痺性症候群
0211 ④ Others 良性新生物及びその他の新生物	② 0605 ③ Disorders of autonomic nervous system 自律神経系の障害
	⑤ 0606 ⑥ Others その他の神経系の疾患

- ① その他の悪性新生物 Other  
Use this section for any additional information not covered in other fields
- ② 0605 Disorders of autonomic nervous system [0605 Disorders of autonomic nervous system]
- ③ 自律神経系の障害 [自律神経系の障害]
- ④ 良性新生物及びその他の新生物 Other  
Use this section for any additional information not covered in other fields
- ⑤ 0606 Others [0606 Others]
- ⑥ その他の神経系の疾患 Other  
Use this section for any additional information not covered in other fields



セクション 1 — Section 1

0703 Disorders of refraction and accomodation 屈折及び調節の障害	1002 Acute pharyngitis and tonsillitis 急性扁桃炎及び急性扁桃腺炎
0704 Others その他の屈折及び調節の疾患	1003 Other acute upper respiratory infections その他の急性上気道感染症
VIII Diseases of the ear and mastoid process 耳及び乳突突起の疾患	1004 Pneumonia 肺炎
0801 Otitis externa 外耳炎	1005 Acute bronchitis and bronchiolitis 急性気管支炎及び急性細気管支炎
0802 Other disorders of external ear その他の外耳疾患	1006 Allergic rhinitis アレルギー性鼻炎
0803 Otitis media 中耳炎	1007 Chronic sinusitis 慢性副鼻腔炎
0804 Other diseases of middle ear and mastoid その他の中耳及び乳突突起の疾患	1008 Bronchitis, not specified as acute or chronic 急性又は慢性と明示されない気管支炎
0805 Disorders of vestibular function メニエール病	1009 Chronic obstructive pulmonary diseases 慢性閉塞性肺疾患
0806 Other diseases of inner ear その他の内耳疾患	1010 Asthma 喘息
0807 Others その他の耳疾患	1011 Others その他の呼吸器系の疾患
XI Diseases of the circulatory system 循環器系の疾患	XI Diseases of the digestive system 消化器系の疾患
0901 Hypertensive diseases 高血圧性疾患	1101 Dental caries う蝕
0902 Ischaemic heart diseases 虚血性心疾患	1102 Gingivitis and periodontal disease 歯肉炎及び歯周疾患
0903 Other forms of heart disease その他の心疾患	1103 Other diseases of teeth and supporting structures その他の歯及び歯の支持機構
0904 Subarachnoid haemorrhage くも膜下出血	1104 Gastric and duodenal ulcer 胃潰瘍及び十二指腸潰瘍
0905 Intracerebral haemorrhage 脳内出血	1105 Gastritis and duodenitis 胃炎及び十二指腸炎
0906 Occlusion of precerebral and cerebral arteries 脳梗塞	1106 Alcohol liver disease アルコール性肝疾患
0907 Cerebral arteriosclerosis 脳動脈硬化（症）	1107 Chronic hepatitis, not elsewhere classified 慢性肝炎（アルコール性ものを除く）
0908 Other cerebrovascular diseases その他の脳血管疾患	1108 Liver cirrhosis 肝硬変（アルコール性ものを除く）
0909 Arteriosclerosis 動脈硬化（症）	1109 Other diseases of liver その他の肝疾患
0910 Hemorrhoids 痔核	1110 Cholelithiasis and cholecystitis 胆石症及び胆嚢炎
0911 Hypotension 低血圧症	1111 Diseases of pancreas 膵炎

- 10703 Disorders of refraction and accomodation [0703 Disorders of refraction and accomodation]
- 11003 Other acute upper respiratory infections [1003 Other acute upper respiratory infections]
- 10802 Other disorders of extarnal ear [0802 Other disorders of extarnal ear]
- 11008 Bronchitis, not specified as acute or chronic [1008 Bronchitis, not specified as acute or chronic]
- 10804 Other diseases of middle ear and mastoid [0804 Other diseases of middle ear and mastoid]
- 11009 Chronic obstructive pulmonary diseases [1009 Chronic obstructive pulmonary diseases]
- 11XI Diseases of the digestive system [XI Diseases of the digestive system]
- 11IX Diseases of the circulatory system [IX Diseases of the circulatory system]
- 11102 Gingivitis and periodontal disease [1102 Gingivitis and periodontal disease]
- 11105 Gastritis and duodenitis [1105 Gastritis and duodenitis]
- 110906 Occlusion of precerebral and cerebral arteries [0906 Occlusion of precerebral and cerebral arteries]
- 11107 Chronic hepatitis, not elsewhere classified [1107 Chronic hepatitis, not elsewhere classified]
- 110908 Other cerebrovascular diseases [0908 Other cerebrovascular diseases]
- 11109 Other diseases of liver [1109 Other diseases of liver]
- 110911 Hypotension [0911 Hypotension]



セクション 1 — Section 1 (Part 1/2)

1112 Others その他の消化器系の疾患	1408 Other disorders of breast and female genital organs 乳房及びその他の女性性器の疾患
XII Diseases of the skin and subcutaneous tissue 皮膚及び皮下組織の疾患	XV Pregnancy, childbirth and the puerperium 妊娠、分娩及び産じょく
1201 Infections of the skin and subcutaneous tissue 皮膚及び皮下組織の感染症	1501 Abortion 流産
1202 Dermatitis and eczema 皮膚及び湿疹	1502 Edema, proteinuria and hypertensive disorders in pregnancy, childbirth and the puerperium 妊娠中毒症
1203 Others その他の皮膚及び皮下組織の疾患	1503 Single spontaneous delivery* 単胎自然分娩
XIII Diseases of the musculoskeletal system and connective tissue 筋骨格系及び結合組織の疾患	1504 Others その他の妊娠、分娩及び産じょく
1301 Inflammatory polyarthropathies 炎症性多発性関節障害	XVI Certain conditions originating in the perinatal period 周産期に発生した病態
1302 Arthrosis 関節症	1601 Disorders related to pregnancy and fetal growth 妊娠及び胎児発育に関連する障害
1303 Spondylopathies 脊椎障害（脊椎症を含む）	1602 Others その他の周産期に発生した病態
1304 Intervertebral disc disorders 椎間板障害	XVII Congenital Malformations, deformations and chromosomal abnormalities 先天奇形、変形及び染色体異常
1305 Cervicobrachial syndrome 頸腕症候群	
1306 Low back pain and sciatica 腰背痛及び坐骨神経痛	

- 11408 Other disorders of breast and female genital [1408 Other disorders of breast and female genital]  
organs [organs]
- 11XII Diseases of the skin and subcutaneous tissue [XII Diseases of the skin and subcutaneous tissue]
- 11XV Pregnancy, childbirth and the puerperium [XV Pregnancy, childbirth and the puerperium]
- 11201 Infections of the skin and subcutaneous tissue [1201 Infections of the skin and subcutaneous tissue]
- 11502 Edema, proteinuria and hypertensive disorders [1502 Edema, proteinuria and hypertensive disorders]  
in pregnancy,childbirth and the puerperium [in pregnancy,childbirth and the puerperium]  
その他の皮膚及び皮下組織の疾患 Other  
Use this section for any additional information not covered in other fields
- 11503 Single spontaneous delivery\* [1503 Single spontaneous delivery\*]
- 11XVI Certain conditions originating in the [XVI Certain conditions originating in the]  
周産期に発生した病態 [周産期に発生した病態]
- 11601 Disorders related to pregnancy and fetal [1601 Disorders related to pregnancy and fetal]
- 11XVII Congenital Malformations, deformations and [XVII Congenital Malformations, deformations and]  
chromosomal abnormalities [chromosomal abnormalities]
- 11306 Low back pain and sciatica [1306 Low back pain and sciatica]



セクション 1 — Section 1 (Part 2/2)

<div>1</div> <div>1307 Other dorsopathies その他の脊柱障害</div>	1701 Congenital anomalies of heart 心臓の先天奇形
<div>1308 Shoulder lesions 肩の障害</div>	1702 Others その他の先天奇形、変形及び染色体異常
<div>3</div> <div>1309 Disorders of bone density and structure 骨の密度及び構造の障害</div>	<div>2</div> <div>XVIII Symptoms, signs and abnormal clinical and laboratory findings, not elsewhere classified 症状、徴候及び異常臨床所見・異常検査所見で他に分類されないもの</div>
<div>1310 Others その他の筋骨格系及び結合組織の疾患</div>	<div>4</div> <div>1800 Symptoms, signs and abnormal clinical and laboratory findings, not elsewhere classified 症状、徴候及び異常臨床所見・異常検査所見で他に分類されないもの</div>
<div>7</div> <div>XIV Diseases of the Genitourinary system 泌尿生殖器系の疾患</div>	

- 1 1307 Other dorsopathies [1307 Other dorsopathies]
- 2 laboratory findings, not elsewhere classified [laboratory findings, not elsewhere classified]
- 3 1309 Disorders of bone density and structure [1309 Disorders of bone density and structure]
- 4 1800 Symptoms, signs and abnormal clinical and [1800 Symptoms, signs and abnormal clinical and]
- 5 laboratory findings, not elsewhere classified [laboratory findings, not elsewhere classified]
- 6 症状、徴候及び異常臨床所見・ 異常検査所見で他 [症状、徴候及び異常臨床所見・ 異常検査所見で他]
- 7 XIV Diseases of the Genitourinary system [XIV Diseases of the Genitourinary system]



セクション 2 — Section 2

<div><div>●</div><div>XIV Diseases of the Genitourinary system 尿路性器系の疾患</div></div> <div><div>1401</div><div>Glomerular diseases 糸球体疾患及び腎尿管間質性疾患</div></div> <div><div>1402</div><div>Renal failure 腎不全</div></div> <div><div>1403</div><div>Urolithiasis 尿路結石症</div></div> <div><div>●</div><div>1404 Other diseases of urinary system その他の尿路系の疾患</div></div> <div><div>1405</div><div>Hyperplasia of prostate 前立腺肥大 (症)</div></div> <div><div>●</div><div>1406 Other diseases of male genital organs その他の男性性器の疾患</div></div> <div><div>●</div><div>1407 Menopausal and postmenopausal disorders 月経障害及び閉経周辺期障害</div></div>	<div><div>●</div><div>laboratory findings, not elsewhere classified 症状、徴候及び異常臨床所見・異常検査所見で他 に分類されないもの</div></div> <div><div>●</div><div>XIX Injury, poisoning and certain other consequences of external causes 損傷、中毒及びその他の外因の影響</div></div> <div><div>1901</div><div>Fracture 骨折</div></div> <div><div>●</div><div>1902 Intracranial injury and injury to organs 頭蓋内損傷及び内臓の損傷</div></div> <div><div>1903</div><div>Burns and corrosions 熱湯及び腐食</div></div> <div><div>1904</div><div>Poisoning 中毒</div></div> <div><div>1905</div><div>Others その他</div></div>
<div>Important : No.1503 with asterisk is not covered by the National Health Insurance. 1503 番 (*印) は国民健康保険は適用されません。</div>	

- 1 laboratory findings, not elsewhere classified [laboratory findings, not elsewhere classified]
- 2 症状、徴候及び異常臨床所見・異常検査所見で他 [症状、徴候及び異常臨床所見・異常検査所見で他]
- 3 XIV Diseases of the Genitourinary system [XIV Diseases of the Genitourinary system]
- 4 に分類されないもの [に分類されないもの]
- 5 XIX Injury, poisoning and certain other [XIX Injury, poisoning and certain other]
- 6 1902 Intracranial injury and injury to organs [1902 Intracranial injury and injury to organs]
- 7 1404 Other diseases of urinary system [1404 Other diseases of urinary system]
- 8 1406 Other diseases of male genital organs [1406 Other diseases of male genital organs]
- 9 1407 Menopausal and postmenopausal disorders [1407 Menopausal and postmenopausal disorders]
- 10 Important : No.1503 with asterisk is not covered by the National Health Insurance.  
[Important : No.1503 with asterisk is not covered by the National Health Insurance.]



## COUNTER PHRASES

Point and show these to ward office staff

### FINDING THE COUNTER

すみません、国民健康保険の窓口はどこですか？

Sumimasen, kokumin kenkō hoken no madoguchi wa doko desu ka?

Excuse me, where is the National Health Insurance counter?

### ENROLLING

国民健康保険に加入したいのですが

Kokumin kenkō hoken ni kanyū shitai no desu ga

I would like to enroll in National Health Insurance

### CANCELLING

国民健康保険をやめたいのですが

Kokumin kenkō hoken wo yametai no desu ga

I would like to cancel my National Health Insurance

### SHOWING PROOF

資格喪失証明書を持っています

Shikaku sōshitsu shōmeisho wo motteimasu

I have my Certificate of Health Insurance Loss

### ASKING ABOUT PREMIUMS

保険料はいくらですか

Hokenryō wa ikura desu ka?

How much is the insurance premium?

### LEFT PREVIOUS JOB

会社を辞めたので、国保に切り替えたいです

Kaisha wo yameta node, kokuho ni kirikae tai desu

I left my company and want to switch to National Health Insurance